



Prime Minister  
*Minister of General Affairs*

> Return Address Postbus 20001 2500 EA Den Haag

Mayor of Hiroshima  
His Excellency Matsui Kazumi  
JAPAN

**Minister-President**

Binnenhof 19  
2513 AA Den Haag  
Postbus 20001  
2500 EA Den Haag  
[www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

**Our reference**

3127992

Date 23 October 2013

Dear Mr Matsui,

Thank you for your letter on the 8th General Conference of the Mayors for Peace.

The Netherlands strives for disarmament and non-proliferation, with a nuclear-weapons-free world as our ultimate goal. Last April, His Excellency Fumio Kishida, the Japanese Minister of Foreign Affairs and coincidentally the first foreign minister from Hiroshima, attended the 6th Ministerial Meeting of the Non-Proliferation and Disarmament Initiative (NPDI) in The Hague. Through the NPDI, the Netherlands and Japan, together with ten other countries from all over the globe, work together to implement the 2010 Nuclear Non-Proliferation Treaty Action Plan.

A Dutch delegation led by our foreign minister Frans Timmermans will attend the NPDI ministerial meeting in Hiroshima next April. The Netherlands believes strongly in the importance of passing on first-hand experiences of the tragic consequences of nuclear weapons to the younger generation, in order to ensure that these valuable memories are not lost.

The Netherlands will continue to pursue a world free of nuclear weapons and other weapons of mass destruction. I would like to wish you and the Mayors for Peace Initiative the best of luck in your endeavours.

Yours sincerely,

Mark Rutte  
Prime Minister of the Kingdom of the Netherlands

2013年10月23日

広島市長  
松井 一實様

第8回平和市長会議総会に関するお手紙をいただき、ありがとうございました。

オランダは核軍縮・不拡散に向けて努力しており、「核兵器のない世界」を我々の究極の目標としております。去る4月、偶然にも広島出身として初めて日本の外務大臣となった岸田文雄氏が、ハーグで行われた第6回NPDI外相会合に出席されました。NPDIを通じ、オランダと日本は世界のほかの10か国とともに2010年核兵器不拡散条約行動計画の実施に取り組んでいます。

我が国のフランス・ティーマーマン外務大臣率いるオランダ代表団は、来年4月の広島でのNPDI外相会合に出席する予定です。実際に経験された核兵器による悲劇的結末を若い世代に伝えていくことの重要性を、オランダは強く信じています。このような貴重な記憶が、決して失われることのないようにするためです。

オランダはこれからも、核兵器や他の大量破壊兵器のない世界の実現を追求していきます。貴台と平和首長会議の取組が実を結ぶようお祈り申し上げます。

オランダ王国首相  
マルク・ルッテ